

Pensumliste for DIDAENG1

Gjeld fom. hausten 2014

Pensum under ”felles språkdidaktikk” er felles for alle språkfag. Studentar som berre har eitt språkfag (engelsk) les tekstar merka med stjerne (med *). Studentar som har to språkfag (engelsk + norsk eller eit framandspråk), les alle tekstane under ”felles språkdidaktikk” (både med og utan *).

Felles språkdidaktikk

Danning – kultur

Risager, Karen: (2006) ”Culture in Language: A transnational view “ I Hanne Leth Andersen, Karen Lund & Karen Risager: *Culture in language learning*. Aarhus: Aarhus University Press (17 sider)

Kramsch, Claire: (2006): ” Culture in language teaching” I Hanne Leth Andersen, Karen Lund & Karen Risager: *Culture in language learning*. Aarhus: Aarhus University Press (12 sider)

*Aase, Laila: (2005) "Skolefagenes ulike formål - danning og nytte". I Børhaug, K., A-B.Fenner og L. Aase (red.): *Fagenes begrunnelser: Skolens fag og arbeidsmåter i danningsspektiv* (s.15-28). Bergen: Fagbokforlaget (13 sider)

Språklæring

*Wertsch, James V(1991): ”Beyond Vygotsky: Bahktin’s Contribution” I *Voices of the Mind. A Sociocultural Approach to Meditated Action*, Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press (21 sider)

*Vygotsky, Lev: (2001) *Tenkning og tale*. Oslo: Gyldendal Akademisk. Kap. 6: s.135-156, (21 sider).

*Trebbi, Turid: (1996) "Hvordan kan elever ta ansvar for egen læring", i *NPT* 5/1996. (9 sider)

Tekstkompetanse

Dysthe, Olga: (1997) "Skriving sett i lys av dialogisme: Teoretisk bakgrunn og konsekvensar for undervisning", i Evensen, L.S. & Hoel, T.L. (red): *Skriveteorier og skolepraksis* Oslo:LNU/Cappelen. 33 sider.

* Hertzberg, Frøydis: (2001) ”Tusenbenets vakre dans. Forholdet mellom formkunnskap og sjangerbeherskelse”. *Rhetorica Scandinavica*, nr. 18/juni 2001. 12 sider (kompendium).

Rogne, Magne: (2008) ”Omgrepet *tekst* i skulen. Ei tverrfagleg tilnærming” I *Norsk Pedagogisk tidskrift* nr. 3/2008 (12 sider)

Engelsk

Fagets eigenart, utvikling og legitimering

Fenner, A-B. (2005) ”Engelskfagets utvikling i et dannelsingsperspektiv”. I Børhhaug, K., A-B. Fenner og L. Aase (red.): *Fagenes begrunnelser: Skolens fag og arbeidsmåter i dannelsingsperspektiv* (s.85-101). Bergen: Fagbokforlaget.

Richards, J.C. & T.S. Rodgers (2001) Kapittel 1: “A brief history of language teaching” s 3-17, Kapittel 4: “The Audiolingual Method” s 50-69, Kapittel 14: “Communicative Language Teaching” s 153-177, Kapittel 19: “The post-methods era” s 244-255 i *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Teoriar om tekst og språklæring

Council of Europe (2001) “The user/learner’s competences” (kapittel 5), i *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Strasbourg: Council of Europe Publishing, s 101-130.

Nettadresse:

<http://www.coe.int/T/DG4/Portfolio/documents/Common%20European%20Framework%20hyperlinked.pdf>

Ellis, R. (1991) Kapittel 3 i *Understanding Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press, (kompendium).

Fenner, A-B. (2001) “Dialogical interaction with literary texts in the lower secondary classroom” i Fenner, A.-B. (red): *Cultural awareness and language awareness based on dialogical interaction with texts in foreign language learning*, ECML/ Council of Europe, (kompendium).

Kramsch, C. (1998) Kapittel 1 til og med 7 (s vii – 84) i *Language and Culture*. Oxford: Oxford University Press.

Krashen, S. D. (1981) Kapittel 8 i *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Pergamon Press, (kompendium).

Newby, D. (1998) “Theory and practice in communicative grammar”, i R. de Beaugrande, M. Grosman & B. Seidlhofer (red.): *Language Policy and Language Education in Emerging Nations, Series: Advances in Discourse Processes* vol. LXIII, s 151–164. Stamford, Connecticut: Ablex Publishing Corporation, (kompendium).

Planlegging av undervisning og tilrettelegging for læring

Little, D. (1991) *Definitions, Issues and Problems: Learner Autonomy I*. Dublin: Authentik.

Språklæring og IKT

Erstad, O. (2013) "Trajectories of Remixing". Chapter 2 (pp. 38-56) in Lankshear, C. and Knobel, M. (eds.) *A New Literacies Reader*. New York: Peter Lang.

Veiledning og vurdering

Bachman, L.F. (1990) *Fundamental Considerations in Language Testing* (Oxford University Press 1990), (kompendium).

Evensen, L.S. (1991) "Skrijving – mer enn den glemte ferdighet", i *Språk og språkundervisning* nr. 3, (kompendium).

I tillegg må studentane vere kjende med følgjande

- Den generelle delen av læreplanen
- Prinsipp for opplæringa i Kunnskapsløftet
- Fastsette læreplanar for Kunnskapsløftet
 - Læreplan i engelsk
 - Læreplan i fordjupning i engelsk

Nettadresse: www.utdanningsdirektoratet.no

- *European Portfolio for Student Teachers of Languages: a reflection tool for language teacher education*. (Council of Europe, 2007)

Nettadresse: <http://epostl2.ecml.at/>

